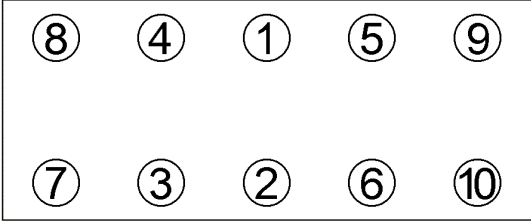


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		374.581 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a Renault	 Das Original																				
Tightening Instructions for Cylinder Head																							
Instructions de serrage pour culasse																							
Prescripciones de apriete para culatas																							
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo																							
 258.180 M 12x1,5x117,5		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete 																					
<table border="0"> <tr> <td>Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete</td> <td> * 30 Nm 30 Nm ➤ 180° +/-25° </td> </tr> </table>				Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* 30 Nm 30 Nm ➤ 180° +/-25°																		
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* 30 Nm 30 Nm ➤ 180° +/-25°																						
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion																							
<table border="1"> <tr> <td>* neue Zylinderkopf-schrauben verwenden</td> <td>use new cylinder head bolts</td> <td>utiliser des vis neuves</td> <td>emplar tornillos nuevos</td> </tr> <tr> <td>★ Warmlauf (80°C)</td> <td>warm up time (80°C)</td> <td>chauffage (80°C)</td> <td>calentamiento (80°C)</td> </tr> <tr> <td>☐ Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen</td> <td>loosen and tighten each bolt</td> <td>deserrer et serrer vis par vis</td> <td>aflojar y apretar tornillo a tornillo</td> </tr> <tr> <td>● Setzzeit</td> <td>relaxation time</td> <td>durée de tassement</td> <td>tiempo de espera</td> </tr> <tr> <td>➤ Drehwinkel</td> <td>torque angle</td> <td>angle de serrage</td> <td>ángulo de giro</td> </tr> </table>				* neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos	★ Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)	☐ Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo	● Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera	➤ Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
* neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos																				
★ Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)																				
☐ Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo																				
● Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera																				
➤ Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro																				
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor Mot. 760, F4R 761, F4R 762, F4R 763 F4R 794, F4R 795 2,0 ltr. 16V Turbo 120 kW (163 PS) Espace, Vel Satis, Avantage																							
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601		*374.581*																					